FRANCE
19 RUE DES HALLES
16510 VERTEUIL SUR CHARENTE • FRANCE
00 33 (0) 5 45 89 68 80

ITALY
VIA MONTE ROSA 28 • 20049
CONCOREZZO • MILAN • ITALY
39 039 5965844

GERMANY
PHOENIX SAFE • DEUTSCHLAND GMBH
WAHLERSTR. 6A • D-40472 DUSSELDORF
+49 (211) 36114140

SPAIN
AVDA • DE LA INDUSTRIA • 52 POLÍGONO INDUSTRIAL
28820 COSLADA • MADRID • ESPAÑA
0034 (91) 6736411

UNITED KINGDOM
APEX HOUSE • 1 ORRELL MOUNT • LIVERPOOL
L20 6NS • UNITED KINGDOM
+44 (0)151 944 6444

phoenix SAFE COMPANY LIMITED

- Operating Instructions for Phoenix SS0990E Series
- Mode d'emploi pour Phoenix série SS0990E
- Betriebsanleitung für Phoenix SS0990E Serie
- Istruzioni per l'uso di SS0990E Serie Phoenix
- Manual de instrucciones para SS0990E Phoenix Serie

BEDIENUNGSANLEITUNG SERIE SS0990E

BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DAS ELEKTRONISCHE TASTENSCHLOSS

BENUTZERCODE WERKSEINSTELLUNG

- Der Benutzercode ist werkseitig auf 168 programmiert.

ERSTÖFFNUG

- Geben Sie den Werkscode 168 ein und drücken die #-Taste. Im Anschluss drehen Sie bitte den Griff und öffnen die Tür. Nach erfolgreicher Codeeingabe erfolgt ein 2-facher Piepton gefolgt vom Aufleuchten der grünen LED.
- Nach falscher Codeeingabe erfolgt ein 4-facher Piepton gefolgt vom Aufleuchten der gelben LED.
- Nach 4 aufeinanderfolgenden fehlerhaften Eingaben schaltet das Schloss in eine 15-minütige Sperrzeit. In dieser Zeit wird das Schloss auf keinen Tastendruck reagieren.

BEVOR SIE DEN SAFE IN BETRIEB NEHMEN, IST ES UNBEDINGT ERFORDERLICH, DASS SIE DEN 3-STELLIGEN WERKSCODE AUF IHREN PERSÖNLICHEN 4-8-STELLIGEN CODE UMSTELLEN. BITTE ALLE ÄNDERUNGEN IMMER BEI OFFENER SAFETÜR DURCHFÜHREN.

Welche Codelänge bedeutet welche Sicherheitsstufe

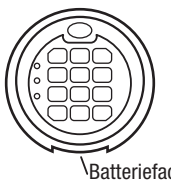
4-stelliger Code	= 10.000 Codevarianten	= Sicherheitsstufe A
6-stelliger Code	= 1.000.000 Codevarianten	= Sicherheitsstufe AA
8-stelliger Code	= 100.000.000 Codevarianten	= Sicherheitsstufe AAA

CODEÄNDERUNG

- Drücken Sie den roten bzw. grünen Resetknopf auf der Türinnenseite in der Nähe der Scharnierbänder.
- Es folgt ein 2-facher Piepton gefolgt vom Dauerleuchten der gelben LED. Das Schloss ist nun programmierbereit.
- Geben Sie Ihren neuen 4-8-stelligen Code ein. Drücken Sie die *-Taste. Die gelbe LED erlischt.
- Bevor Sie den Safe verschließen testen Sie bitte mehrfach die einwandfreie Funktion des Schlosses / Codes. Nach erfolgreicher Codeumstellung erfolgt ein 2-facher Piepton gefolgt vom Aufleuchten der grünen LED.

BATTERIEN AUSTAUSCHEN

- Leuchtet die rote LED wechseln Sie bitte die Batterie
- Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung unterhalb der Eingabeeinheit
- Tauschen Sie die leere 9 Volt Blockbatterie (bitte nur Alkaline Batterien verwenden) aus
- Stecken Sie die Batteriefachabdeckung wieder in die Eingabeeinheit zurück



Batteriefachabdeckung

BITTE BEACHTEN: SOLLTEN SIE DEN GÜLTIGEN CODE VERGESSEN KANN DER SAFE NUR NOCH DURCH EINEN SERVICETECHNIKER GEÖFFNET WERDEN. Bitte kontaktieren Sie in diesem Fall eine von den unten angegebenen Servicenummern.

- Großbritannien und Irland +44 151 944 6447
- Deutschland +49 202 6951925
- Frankreich, Spanien, Italien +33 545 89 68 80

BATTERIEN

Altbatterien gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien sollten zur Entsorgung zu einer geeigneten Sammelstelle gebracht werden. Sie können Ihre gebrauchten Batterien auch unentgeltlich an die Verkaufsstelle (Versandlager) schicken.

ANLEITUNG FÜR DIE BODENVERANKERUNG DER CASH DEPOSIT TRESOR-SERIE SS0990E

BENÖTIGEN SIE

1) Bohrmaschine
2) 1 Bohrer 13mm Durchmesser
3) Klebeband
4) Bleistift
5) Lineal

GEEIGNETER AUFSTELLORT

1) wählen Sie einen Aufstellort, an dem der Zugang nicht eingeschränkt ist, sodass die Tresortür problemlos geöffnet werden kann
2) der Boden sollte eben sein
3) Betonböden sind ideal.

BOHREN UND VERANKERN

1) stellen Sie den Safe auf die gewünschte Position. Markieren Sie mit dem Bleistift den Boden um den Safe herum. (wenn der Safe vor einer Wand aufgestellt werden soll, reicht es, die Vorderseite und die Seiten des Safes auf dem Boden zu markieren)
2) öffnen Sie die Tür des Safes
3) markieren Sie für das Bohren die Position auf dem Boden. Stecken Sie den Bleistift durch die für die Bodenverankerung vorgesehenen Befestigungslöcher im Safe.
4) schieben Sie den Safe zur Seite, sodass Sie Zugang zu den Markierungen auf dem Boden haben
5) vor dem Bohren: messen Sie mit dem Lineal 95mm von der Spitze des Bohrers und bringen Sie an der Stelle am Bohrer ein Stück Klebeband an, damit Sie nicht zu tief bohren
6) bohren Sie die 13mm Löcher bis zu den auf dem Bohrer markierten 95mm in den Boden
7) schieben Sie den Safe wieder auf die richtige Position und führen Sie die Bolzen durch die Befestigungslöcher im Safe in die Löcher im Boden und ziehen sie fest.

Ihr Safe ist nun sicher verankert!

ISTRUZIONI PER LA SERIE SS0990E

ISTRUZIONI D'USO PER CHIUSURA DIGITALE

IMPOSTAZIONE FABBRICA CODICE UTENTE

- Il codice utente impostato in fabbrica è 168

APRIRE LO SPORTELLO PER LA PRIMA VOLTA

- Inserire il codice utente impostato in fabbrica 168 e premere il tasto # quindi ruotare il pomello in posizione aperta. Se il codice inserito è corretto, la chiusura emetterà un doppio "bleep" e il LED VERDE si illuminerà.
- Se il codice inserito è incorretto, la chiusura emetterà un "bleep" per 4 volte e il LED GIALLO si illuminerà.
- Se vengono inseriti codici incorretti per quattro volte consecutive, la chiusura andrà in blocco per 15 minuti. Durante questo periodo la tastiera non sarà attiva.

È INDISPENSABILE CAMBIARE IL CODICE FABBRICA CON UN NUOVO CODICE UTENTE PERSONALE DA 4 - 8 CIFRE. QUESTO PUÓ ESSERE FATTO ESCLUSIVAMENTE CON LO SPORTELLO IN POSIZIONE APERTA.

Livelli Indicativi di Sicurezza Codice

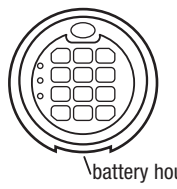
Codice a 4 Cifre	= 10,000 variazioni di codice	= Alta Sicurezza Grado A
Codice a 6 Cifre	=1,000,000 variazioni di codice	= Alta Sicurezza Grado AA
Codice a 8 Cifre	=100,000,000 variazioni di codice	= Alta Sicurezza Grado AAA

COME CAMBIARE IL CODICE UTENTE

- Con sportello in posizione aperta, localizzare il tasto 're-set', posizionato sotto il coperchietto circolare nero posto sul retro della scatoletta di chiusura dello sportello.
- Premere il tasto 're-set' una volta, la chiusura emetterà un doppio "bleep" e il LED YELLOW si illuminerà a conferma che la chiusura è pronta per accettare un nuovo codice.
- Inserire il nuovo codice personale (4~8 cifre) quindi premere il tasto *.
- Verificare il funzionamento del nuovo codice personale con lo sportello aperto, girando il pomello in posizione di chiusura ed inserendo il nuovo codice. Se il nuovo codice inserito è corretto, la chiusura emetterà un doppio "bleep" e il LED VERDE si illuminerà a confermo che il nuovo codice è stato accettato.

COME CAMBIARE LE PILE

- Quando la potenza delle pile è bassa, il LED ROSSO si illuminerà.
- Togliere il coperchio dell'alloggiamento pile, posizionato sotto la tastiera.
- Sostituire le pile usando il modello 9 V PP3
- Riposizionare il coperchio



battery housing cover

ATTENZIONE: In caso si perdesse il codice utente e non sia possibile aprire la cassaforte, può essere necessario l'intervento di un tecnico. Si prega di contattare qualsiasi sede Phoenix Service ai numeri sotto indicati provvisti di numero seriale della cassaforte.

- UK e Irlanda +44 151 944 6447
- Germania +49 202 695 1925
- Francia, Spagna, Italia +33 545 89 68 80

BATTERIES

Non eliminare le pile usate insieme ai rifiuti domestici.
Eliminare le pile nei centri di raccolta preposti.
E' possibile restituire le pile usate al proprio rivenditore a sue spese (dove indicato).

ISTRUZIONI PER IL FISSAGGIO DELLA SERIE SS0990E CASHIER DEPOSIT

SARANNO NECESSARI

1) Un trapano elettrico.
2) Una punta da trapano da 13mm.
3) Nastro adesivo.
4) Una matita
5) Un righello

SCEGLIERE IL POSTO PER INSTALLARE LA CASSAFORTE

1) Scegliere un posto che non abbia restrizioni di accesso e che permetta l'apertura dello sportello.
2) Assicurarsi che il pavimento sia piano.
3) Il pavimento in cemento è ideale.

TRAPANARE & FISSARE

1) Posizionare la cassaforte nel posto scelto. Con una matita tracciare una sagoma attorno alla cassaforte. (se la cassaforte è contro un muro, basterá tracciare il lato frontale e quelli laterali)
2) Aprire lo sportello.
3) Tracciare sul pavimento i punti dove posizionare i bulloni. Usare la matita attraverso i fori di fissaggio sulla base della cassaforte.
4) Spostare la cassaforte, in modo da poter lavorare sui punti tracciati.
5) Prima di usare la punta del trapano di 13mm , misurare con il righello 95mm dall'apice della punta e contrassegnare la distanza con un pezzetto di nastro adesivo in modo da non superare con il trapano la profonditá richiesta.
6) Effettuare i fori necessari fino a 95mm di profonditá.
7) Riposizionare la cassaforte, inserire i bulloni nei fori e stringere.

La cassaforte è stata fissata correttamente.

INSTRUCTIONS POUR LA SERIE SS0990E

MODE D'EMPLOI DE LA SERRURE DIGITALE

RÉGLAGE USINE DU CODE

- Le réglage usine du code est 168

PREMIERE OUVERTURE DE LA PORTE

- Entrez le code usine 168 et appuyez sur le bouton #, puis tournez le bouton poignée sur la position ouverte.
- Si un code incorrect est saisi, la serrure émettra 4 signaux sonores et le LED jaune s'allumera.
- Si des codes incorrects sont entrés consécutivement quatre fois, la serrure se bloquera pendant 15 minutes. Durant cette période le clavier sera inactif.

IL EST IMPERATIF DE CHANGER LE CODE USINE PAR UN NOUVEAU CODE PERSONNEL DE 4 à 8 CHIFFRES CECI DOIT ETRE FAIT AVEC LA PORTE OUVERTE

Niveaux de sécurité indicatifs des codes

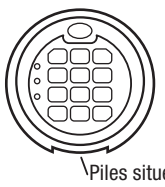
Code de 4 chiffres = 10,000 variations de code = Haute Sécurité Classe A
Code de 6 chiffres = 1,000,000 variations de code = Haute Sécurité Classe AA
Code de 8 chiffres = 100,000,000 variations de code = Haute Sécurité Classe AAA

COMMENT CHANGER LE CODE

- La porte ouverte, repérez le bouton de réinitialisation, qui se trouve dessous un capuchon noir et rond à l'arrière de la porte.
- Appuyez sur le bouton de réinitialisation une fois, la serrure émettra deux signaux sonores et le LED jaune s'allumera pour confirmer que la serrure est prête à accepter le nouveau code.
- Entrez votre nouveau code personnel de 4 à 8 chiffres puis appuyez sur le bouton *
- Testez le nouveau code personnel avec la porte ouverte: en tournant le bouton poignée vers la position fermée et en entrant le nouveau code. Lorsque le nouveau code correct est entré, la serrure émettra deux signaux sonores et le LED vert s'allumera pour confirmer que le nouveau code a été accepté.

COMMENT CHANGER LES PILES

- Lorsque les piles sont épuisées, le LED rouge s'allumera
- Enlevez le couvercle des piles, situé sous le boîtier du clavier
- Remplacez les piles par des piles 9 V PP3
- Remettez le couvercle des piles



Piles situées sous le clavier

WARNING: If you lose the user code, and you cannot open the safe an engineer may be required. Please contact any Phoenix Service Dept with the serial number of the safe on one of the following numbers

- UK and Ireland +44 151 944 6447
- Germany +49 202 695 1925
- France, Spain, Italy +33 545 89 68 80

BATTERIES

Les piles usagées ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Celles-ci doivent être emmenées dans des points de collecte agréé. Vous pouvez également retourner les piles usagées à votre détaillant à ses frais (le cas échéant).

INSTRUCTIONS POUR LA FIXATION AU SOL DE LA SÉRIE CAISSE DE DÉPÔT D'ARGENT SS0990E

IL VOUS FAUT :

1) Une perceuse électrique.
2) 1 mèche de maçonnerie – 1 x 13 mm.
3) Du ruban adhésif.
4) Un crayon.
5) Une règle.

CHOISISSEZ L'EMPLACEMENT DE VOTRE COFFRE-FORT

1) Choisissez un emplacement qui ne gênera pas l'accès, ni l'ouverture de la porte.
2) Vérifiez que le sol est bien plat.
3) Pour obtenir de meilleurs résultats, il est conseillé de choisir un sol en béton.

PERÇAGE ET BOULONNAGE

1) Posez le coffre-fort dans la position voulue. Tracez ensuite un repère au crayon, sur le sol, autour du coffre-fort. (si le coffre-fort est fixé contre un mur, seuls l'avant et les côtés doivent être tracés.)
2) Ouvrez la porte du coffre-fort.
3) Tracez des repères sur le sol pour le perçage. Utilisez le crayon à travers les trous de fixation au sol se trouvant dans le fond du coffre-fort.
4) Mettez ensuite le coffre-fort de côté, afin d'avoir accès aux repères tracés sur le sol.
5) Avant d'utiliser la mèche de 13 mm : avec la règle, mesurez 95 mm à partir de la pointe de la mèche et posez un morceau de ruban adhésif autour de la mèche pour être sûr de ne pas percer trop profond.
6) Percez les trous de 13 mm dans le sol jusqu'à atteindre votre repère de 95 mm.
7) Remettez le coffre-fort à sa place et introduisez les boulons entiers par le fond du coffre-fort, dans les trous percés, et serrez-les.

Votre coffre-fort est à présent fixé.

INSTRUCTIONS FOR SS0990E SERIES

OPERATING INSTRUCTIONS FOR THE DIGITAL LOCK

USER CODE FACTORY SETTING

- The factory setting for the user code is 168

OPENING THE DOOR FOR THE FIRST TIME

- Enter the factory set code 168 and press the # button then turn the knob to open position. When a correct code is entered, the lock will bleep twice and the GREEN LED will be illuminated.
- When an incorrect code is entered, the lock will bleep 4 times and the YELLOW LED will be illuminated.
- If incorrect codes are entered consecutively four times, the lock will go into hibernation for 15 minutes. During this time the keypad will not respond.

IT IS IMPERATIVE TO CHANGE THE FACTORY CODE TO A NEW 4 - 8 DIGIT PERSONAL USER CODE. THIS CAN ONLY BE DONE WITH THE DOOR IN THE OPEN POSITION

Indicative Code Security Levels

4 Digit code	= 10,000 code variations	= High Security Grade A
6 Digit code	=1,000,000 code variations	= High Security Grade AA
8 Digit code	=100,000,000 code variations	= High Security Grade AAA

HOW TO CHANGE THE USER CODE

- With the door in the open position, locate the re-set button, which is beneath a black circular cap on the back of the door lock case.
- Press the re-set button once, the lock will bleep twice and the YELLOW LED will be illuminated to confirm that the lock is ready to accept a new code.
- Enter your new personal code (4~8) digits then press the * button.
- Test the new personal code with the door in the open position, by turning the knob to the locked position and entering the new code. When the correct new code is entered, the lock will bleep twice and the GREEN LED will be illuminated to confirm that the new code has been accepted.

HOW TO CHANGE THE BATTERIES

- When the battery power is low the RED LED will be illuminated
- Remove the battery cover, located under the key pad housing
- Replace the battery using a 9 V PP3 battery
- Replace the battery cover

battery housing cover

WARNING: If you lose the user code, and you cannot open the safe an engineer may be required. Please contact any Phoenix Service Dept with the serial number of the safe on one of the following numbers

- UK and Ireland +44 151 944 6447
- Germany +49 202 695 1925
- France, Spain, Italy +33 545 89 68 80

BATTERIES

Used batteries should not be disposed of with normal domestic waste. These should be disposed of at approved collection points. You may also return used batteries to your Retailer at their expense (where applicable)

BASE FIXING INSTRUCTIONS FOR THE SS0990E CASHIER DEPOSIT SERIES

YOU WILL REQUIRE

1) An electric drill.
2) 1 masonry drill bit – 1 x 13mm.
3) Adhesive tape.
4) A pencil
5) A ruler

CHOOSING A PLACE TO INSTALL YOUR SAFE

1) Look for a place that does not restrict access and the swing of the door.
2) Ensure that the floor is level.
3) For best results a concrete floor is preferable.

DRILLING & BOLTING

1) Manoeuvre the safe into the required position. Now with the pencil mark the floor around the safe. (if the safe is against a wall then just the front and sides needs to be marked)
2) Open the safe door.
3) Mark the positions on the floor for drilling. Use the pencil through the base fixing holes in the base of the safe.
4) Now move the safe to one side, giving you access to the markings on the floor.
5) Before using the 13mm drill bit. With the ruler measure 95mm from the tip of the bit and put a piece of adhesive tape around the bit to ensure you do not drill too deep.
6) Drill the 13mm holes in the floor until you reach your 95mm marker.
7) Place the safe back into position and insert the complete bolts through the base of the safe into the drilled holes and tighten.

Your safe is now base fixed.

INSTRUCCIONES PARA LA SERIE SS0990E

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO DE LA CERRADURA DIGITAL

- El código de fábrica de usuario es el 168

APERTURA POR PRIMERA VEZ

- Introduzca el código de fábrica 168 y presione la tecla #, gire la maneta hasta la posición de apertura. Al introducir el código correcto, la cerradura emite dos pitidos y la luz LED VERDE se ilumina.
- Si se introduce un código incorrecto cuatro veces consecutivas, la cerradura queda bloqueada durante 15 minutos y el teclado quedará inoperativo.

ES OBLIGATORIO CAMBIAR EL CÓDIGO DE FÁBRICA POR UN NUEVO CÓDIGO PERSONAL DE 4-8 DÍGITOS. ESTA OPERACIÓN SOLO PUEDE LLEVARSE A CABO CON LA PUERTA ABIERTA.

Indicadores del nivel de seguridad de los códigos
Código de 4 dígitos = 10.000 posibles combinaciones = Nivel de Seguridad Grado A
Código de 6 dígitos = 1.000.000 posibles combinaciones = Nivel de Seguridad Grado AA
Código de 8 dígitos = 100.000.000 posibles combinaciones = Nivel de Seguridad Grado AAA

CÓMO CAMBIAR EL CÓDIGO DE SEGURIDAD

- Con la puerta abierta, presione una vez la tecla de reinicio (situada en la parte de atrás de la puerta). La cerradura emitirá dos pitidos y la luz LED AMARILLA se iluminará confirmando que se puede introducir el nuevo código.
- Introduzca el nuevo código (4-8) dígitos y presione la tecla*.
- Confirme el nuevo código con la puerta abierta, girando la maneta hasta la posición de cierre y volviendo a introducir este nuevo código. Si el nuevo código es correcto, la cerradura emitirá dos pitidos y la luz LED VERDE se iluminará confirmando que ha sido aceptado.

CÓMO CAMBIAR LA PILA

- Cuando la carga de la pila esté baja la luz LED ROJA se iluminará.
- Retire la tapa del compartimento de la pila, localizado debajo del teclado.
- Reemplace la pila por otra de 9 V PP3
- Vuelva a colocar la tapa.

Tapa del compartimento de la pila

ADVERTENCIA: En caso de ser imposible la apertura de la caja fuerte por pérdida o extravío del código de usuario, será necesaria la asistencia técnica. En este caso, le rogamos contacte con el Departamento de Atención al Cliente de Phoenix en cualquiera de los siguientes teléfonos, facilitando el número de serie de la caja fuerte.

- España: Tel. +34 91 673 6411
- Alemania: Tel. +49 202 695 1925
- Francia e Italia: Tel. +33 545 896 880
- Reino Unido e Irlanda: Tel. +44 151 944 6447

BATTERIES

Deposite siempre las pilas usadas en los puntos indicados para recogida de las mismas. Nunca tire las pilas usadas a la basura convencional. En algunos países existen tiendas o cadenas de grandes superficies que aceptan recibir las pilas usadas, cubriendo ellos los gastos de envío.

INSTRUCCIONES DE FIJACIÓN DE LA BASE PARA LA SERIE SS0990E CASHIER DEPOSIT

NECESITARÁ

1) Un taladro eléctrico.
2) Una broca para mampostería de 13 mm.
3) Cinta adhesiva.
4) Un lápiz
5) Una regla

ELECCIÓN DEL LUGAR PARA INSTALAR LA CAJA DE SEGURIDAD

1) Busque un sitio que no restrinja el acceso ni la apertura de la puerta.
2) Compruebe que el piso está nivelado.
3) Para obtener los mejores resultados, es preferible un piso de hormigón.

TALADRADO Y COLOCACIÓN DE LOS PERNOS

1) Coloque la caja de seguridad en la posición deseada. Ahora, marque el suelo alrededor de la caja con el lápiz. (si la caja se encuentra contra una pared, marque sólo la parte delantera y los laterales).
2) Abra la puerta de la caja.
3) Marque las posiciones en el suelo para hacer los taladros. Introduzca el lápiz a través de los orificios de fijación de la base.
4) Ahora, retire la caja para tener acceso a las marcas dibujadas en el suelo.
5) Antes de usar la broca de 13 mm: mida con la regla 95 mm desde la punta de la broca y ponga un trozo de cinta adhesiva alrededor de la misma para no hacer un taladro demasiado profundo.
6) Taladre los orificios de 13 mm en el suelo hasta que llegue a la marca de 95 mm.
7) Vuelva a colocar la caja en su posición e inserte los pernos completos en los orificios taladrados, a través de la base, y apriételos.

Su caja de seguridad ya está fijada al suelo